

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 129 (2003)
Heft: 3-4: Basler Schauplätze

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

NEU

Einwohnergemeinde Wettingen
Bau- und Planungsabteilung, Rathaus, 5430 Wettingen

Erweiterung Schulanlage Altenburg, Wettingen AG

Studienauftrag selektiv
feste Entschädigung: 7000 Fr. je Abgabe

Verein für Deutschen Schulunterricht
J.-P. Stefani, Deutsche Schule Genf, 95A avenue de Châtelaïne,
1219 Châtelaïne, concours-dsg@frei-stefani.ch

Ecole allemande, Vernier GE
Surface utile à construire: 3300 m²

Concours de projet, procédure sélective
avec 25 à 30 concurrents
somme globale des prix: 150 000 fr.

The Freedom Park Trust
Sekretariat: The Registrar, architectural competition, PO Box 2710, Pretoria,
South Africa 0001, Fax +27 12 321 14 04, registrar@freedompark.co.za

Freedom Park, Pretoria
52 ha grosser Park mit «Garten der Erinnerung» und Mahn-
mal, gewidmet der neu geschaffenen Demokratie

International offener zweistufiger Projekt-
wettbewerb mit 4 bis 6 Teilnehmenden in
der 2. Stufe; Preissumme: 60 000 US\$

Stadt Stein am Rhein,
Bauverwaltung, Rathaus, 8260 Stein am Rhein
Fax 052 742 20 30

Parkhaus am Untertor, Stein am Rhein AG

Projektwettbewerb selektiv

NEU

Ville de Lausanne und Association Jardin urbain
Association Jardin urbain, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens

Lausanne Jardin 2004: «Der Garten – Kunst in der Stadt»
Gestaltung jeweils einer der 30 Anlagen entlang eines
«Gartenpfads»

Projektwettbewerb selektiv mit maximal
100 Teams

NEU

Ev.-ref. Gesamtkirchgemeinde Bern, Kirchgemeinde Heiliggeist
Auskunftsstelle: BSR Bürgi Schärer Raflaub, Optingenstrasse 54,
3000 Bern 25, Tel. 031 340 35 35, www.bsr-architekten.ch

Kirchliches Zentrum Bürenpark, Bern
Sanierung und Erneuerung der Gebäudehülle und
Haustechnikanlage, innenräumliche Erneuerungen

Studienauftrag selektiv mit 3 bis 6 Teilneh-
menden; insgesamt 15 000 Fr. für feste
Entschädigung

European Central Bank
Press and Information Division, Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt a. M.
Tel. 149 69 1344 7455, 1344 7404, www.ecb.int

«Grossmarkthalle», Frankfurt a. M.
Sitz der Europäischen Zentralbank mit 2500 Arbeits-
plätzen; Nutzfläche: ca. 100 000 m²

2-stufiger Projektwettbewerb selektiv mit
ca. 80 Teilnehmern in der 1. Stufe und 12
Teilnehmern in der 2. Stufe

Ålands Landscapsstyrelse
PB 1060, FIN-22 111 Mariehamn, Tel 35818 250 00, Fax 191 55

**Umbau und Erweiterung Åland-Seefahrtmuseum,
Mariehamn (FIN)**

Projektwettbewerb offen
Preissumme: 80 300 Euro

Preise

NEU

Icomos Schweiz (mit Gastro Suisse, Hotelleriesuisse, Schweiz Tourismus)
c/o Fachstelle für Kultur- und Denkmalpflege, Peter Omachen, Brünigstr. 178,
6060 Sarnen, Tel. 041 666 62 51, Fax 660 27 27, denkmalpflege@ow.ch

Das historische Hotel / das historische Restaurant 2004

Internationales Olympisches Komitee (IOC) und Internationale Vereinigung
Sport- und Freizeiteinrichtungen (IAKS), Carl-Diem-Weg 3,
D-50933 Köln, Tel. +49221 491 29 91, Fax 497 12 80, iaks@iaks.info

**IOC / IAKS Award für beispielhafte Sport- und
Freizeitbauten 2003**

Preise in sechs verschiedenen Kategorien

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe

zum Thema

Beweisaufnahmen

Vorsorgen heisst «Beweise sicherstellen», denn mit Baubeginn
gehen viele Beweismittel unwiderbringlich verloren:

- Rissprotokolle
- Vorsorgliche Zustandsaufnahmen
- Präzisionsnivellements
- Erschütterungsüberwachungen
- Pfahlprüfungen

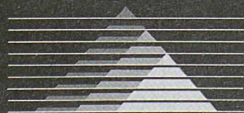
STEIGER BAUCONTROL AG
Bauimmissionsüberwachung

St. Karlstrasse 12, Postfach 7856
6000 Luzern 7
Tel. 041 249 93 93, Fax 041 249 93 94
steiger.baucontrol@swissonline.ch
Mitglied SIA, USIC



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Ausschreibungsunterlagen unter vorheriger Anmeldung. Anmeldeformular und Programm unter www.wettingen.ch	20.01.03 (Anmeldung) 07.03.03 (Bewerbung) 15.03.03 (Abgabe)
Membres professionnels: A. Galfetti (président), Lugano; D. Waelchli, Lausanne; C. Remensperger, Stuttgart; M. Allmann, Munich; L. Chenu, Genève	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	infos unter www.dsgefn.ch	24.01.03 (Bewerbung) April 03 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten weltweit	Informationen und Anmeldung unter www.freedompark.org.za	24.01.03 (Anmeldung) 21.03.03 (1. Stufe) 09.07.03 (2. Stufe)
Vertreter Stadt: F. Hostettmann, Stadtpräsident; P. Roth, Baureferent; T. Grütter; P. Both, Stadtplaner; Fachleute: A. Suter, Raumplaner; U. Witzig, Architekt; R. Schlatter, Bauingenieur	Teams aus den Bereichen Ingenieurbau, Architektur und Landschaftsarchitektur mit Sitz in der Schweiz oder Gatt/WTO-Staat	Bewerbungsunterlagen schriftlich oder online unter www.steinamrhein.ch	31.01.03 (Bewerbung) 06.06.03 (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus Gartenarchitekten, Architekten und Künstlern aus der ganzen Welt	Unterlagen online unter www.lausannejardins.ch	14.02.03 (Bewerbung) 25.04.03 (Abgabe)
keine Angabe	Präqualifikation: Architekten Studienauftrag: Gesamtplanerteams	Unterlagen: frankiertes Rückantwortcouvert C4 an Kirchmeieramt, «Vorauswahlverfahren Bürenpark» Bürenstrasse 12, 3000 Bern 23	14.02.03 (Bewerbung) Mai 03 (Abgabe)
u.a. F.-H. Jourda, Paris; O. Bohigas, Barcelona; K. Christiaanse, Rotterdam; M. Fuksas, Rom; M. Wilford	Architekten weltweit		20.02.03 (Bewerbung)
	Architekten international	Ausführliche Informationen unter www.maritime-museum.aland.fi	10.03.03 (Abgabe)
	Eigentümer von Hotels und Restaurants aus der Schweiz, die ihr Gebäude nach denkmalpflegerischen Grundsätzen erhalten		21.03.03
keine Angabe	Trägerschaften und Planer (gemeinsam) einer Anlage, die zwischen dem 01.01.1995 und 31.12.2000 fertiggestellt wurde	Informationen und Teilnahmeunterlagen beim IAKS	09.05.03

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



L P M

LPM AG
Labor für Prüfung und
Materialtechnologie
Tannenweg 10
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 55 55
Telefax 062 771 55 64
admin@lpm.ch

Ihre Zufriedenheit
Qualitätsdienstleistungen zum günstigen Preis: schnell - zuverlässig - souverän.

ist unsere beste Werbung

Professionelle und präzise Diagnosen bei Bauinstandsetzungen.

seit über 30 Jahren